



# 大会

第七十届会议

正式记录

## 第三十九次全体会议

2015年10月26日星期一下午3时举行  
纽约

主席： 吕克托夫特先生 ..... (丹麦)

因主席缺席，副主席冈萨雷斯·佛朗哥先生（巴拉圭）主持会议。

下午3时05分开会。

### 悼念大会第六十四届会议主席阿里·阿卜杜萨拉姆·图里基先生阁下

**代理主席**（以英语发言）：在我们着手审议今天下午议程上的项目之前，我沉痛地通知大会各位成员，大会第六十四届会议主席阿里·阿卜杜萨拉姆·图里基先生阁下于2015年10月19日逝世。

我谨代表大会，向利比亚政府及人民以及图里基先生的家属表示深切慰问。

我现在请各位代表起立并默哀一分钟，以悼念前大会主席阿里·阿卜杜萨拉姆·图里基先生。

大会成员默哀一分钟。

**代理主席**（以英语发言）：我现在请塞拉利昂代表发言，他将代表非洲国家集团发言。

**米纳赫先生**（塞拉利昂）（以英语发言）：在我们汇聚一堂缅怀一位离世的非洲政治家之际，我们中的一些人心情尤其沉重。非洲集团尤其受到他多年来作为国家和国际公务员在联合国这里和他本国的服务的激励。我们知道他以本国常驻联合国

代表、特别政治和非殖民化委员会（第四委员会）主席以及大会第三十七届会议副主席身份提供的服务。他在联合国这里的工作的高潮是，他于2009年当选大会第六十四届会议主席。

我谨以我本人的名义并代表非洲集团，就利比亚人民和已故阿里·图里基先生的家属所蒙受的重大损失向他们表示深切慰问。我们鼓励他们作为一个团体，从图里基先生服务国家和国际社会的遗产中寻求慰藉。

我们在联合国这里的一些人记得他在担任大会第六十四届会议主席时发表的掷地有声的当选致辞（见A/64/PV.1）。他在致辞中相当明确地指出，虽然第二次世界大战让某些国家获胜，而《联合国宪章》使这些战胜国得以享有普通会员国没有的某些权利，但是，世界自此发生了变化。联合国目前已有190多个会员国，因此，它不再可能是只有50个成员时的组织。我们在讨论振兴大会和改革安全理事会问题的时候，必须铭记这些话。他给我们留下了遗产，我们将在此基础上继续为改革联合国大声疾呼。

**代理主席**（以英语发言）：我现在请柬埔寨代表发言，他将代表亚太国家集团发言。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。



兑先生（柬埔寨）（以英语发言）：首先，作为亚太国家集团主席，我谨向已故阿里·阿卜杜萨拉姆·图里基先生的家人表示最深切的慰问，他是大会第六十四届会议的主席。

图里基大使在外交和国际关系领域有着丰富的知识和经验。他从1977年到1980年担任利比亚外交部长，并曾数次担任利比亚常驻联合国代表。1982年，他担任大会第三十七届会议副主席之一，后又主持第四委员会的工作。他在担任利比亚非洲联盟事务秘书期间，为创建非洲联盟发挥了重要作用。

图里基大使作为大会第六十四届会议主席候选人，得到了53个非洲国家的支持。他于2009年9月15日就任，度过了非常繁忙的一年。当时，世界面临诸多挑战，从经济和粮食安全危机、政治动荡、保护人权方面的问题到与千年发展目标和全球卫生相关的问题，不一而足。正是在他担任大会主席期间，大会把负责提高妇女地位的4个机构合并成为一个新的实体，也就是今天的妇女署。

让我们记住图里基大使在就任大会主席时发表的第一次讲话（见A/64/PV.1）。图里基主席说，他决心结束战争，并且消除战争的起因和后果。他表示，对话和相互理解为解决我们的问题铺平道路，而禁运和封锁则无济于事。他还指出，禁运和封锁加剧对抗和反叛，同时削弱对国际社会的尊重。我们认为，大使的这些话在今天仍然掷地有声，因为对话和相互理解确实属于解决世界冲突的最好办法。

图里基大使去世不仅令非洲国家感到悲痛，也令许多联合国会员国感到悲痛。因此，在我简短发言的最后，我要再次表示亚太国家最深切的慰问。我们为已故阿里·图里基的家人祈祷。愿他的灵魂安息。

**代理主席**（以英语发言）：我现在请斯洛伐克代表发言，他将代表东欧国家集团发言。

**加尔巴维先生**（斯洛伐克）（以英语发言）：我荣幸地代表东欧国家集团发言。

我们十分悲痛地得知大会第六十四届会议主席阿里·阿卜杜萨拉姆·图里基先生阁下逝世的消息。我谨代表东欧国家，向利比亚政府和人民以及图里基先生的家人表示我们最深切的同情和最诚挚的慰问。

图里基主席是一名资深外交官，十分熟悉联合国的问题，他曾三次担任他的国家常驻本世界组织的代表。图里基主席在创建非洲联盟的过程中发挥了重要作用，为促进和平与稳定的国际努力作出了重要贡献，调解了非洲、塞浦路斯和菲律宾以及包括本区域集团成员国在内的世界上其它地方的若干冲突。

图里基主席在2009年担任大会第六十四届会议主席时，是他的国家的非洲联盟事务秘书。我们将记得，他作为大会主席培育了一种合作精神、建立了共识、进行了明智的领导，并且一心一意地为本组织服务。愿上帝保佑他的灵魂安息。

**代理主席**（以英语发言）：我现在请圣基茨和尼维斯代表发言，他将代表拉丁美洲和加勒比国家集团发言。

**康多先生**（圣基茨和尼维斯）（以英语发言）：我谨代表拉丁美洲和加勒比国家集团，就大会第六十四届会议主席阿里·阿卜杜萨拉姆·图里基先生阁下逝世表示我们的哀悼。

图里基主席在外交和多边主义方面经验丰富，包括长期为他的国家服务。他曾担任利比亚非洲联盟事务秘书、驻法国大使、常驻开罗阿拉伯国家联盟代表和外交部长。

图里基还曾三次担任利比亚常驻联合国代表。他主持了大会第四委员会的工作，并代表利比亚参与了人权委员会的工作。值得一提的是，图里基先生当选为2009年至2010年的大会第六十四届会议主席，这是他为国际关系奉献一生职业生涯的顶峰。图里基先生在担任大会主席期间，再次呼吁大会把重点放在其成功的三个基本要素上，即支持、协调

与创新。在我们继续努力加强大会作用的时候，这些也是我们所有人可以继续为之奋斗的要素。

我们也将记住图里基主席为非洲联盟、阿拉伯国家联盟和不结盟运动作出的贡献。他在历史和政治历史方面的知识为他为国际社会和联合国大家庭服务作了非常好的准备。我们对他的家人、朋友和同事表示最诚挚的慰问。联合国大家庭为他的去世感到悲痛。

**代理主席**（以英语发言）：我现在请爱尔兰代表发言，他将代表西欧和其他国家集团发言。

**马维先生**（爱尔兰）（以英语发言）：我代表西欧和其他国家集团向利比亚人民和政府为大会第六十四届会议主席阿里·阿卜杜萨拉姆·图里基先生阁下逝世表示最深切的哀悼。

图里基主席受到大家怀念，因为他作为大会第六十四届会议主席，努力不懈地推动联合国的理念。他是一名杰出的外交家，曾担任若干次利比亚外交部长，并至少三次出任利比亚常驻联合国代表。2009年，图里基先生在完成利比亚外交部的杰出生涯后，开始担任大会第六十四届会议主席。在他一生的事业中，他始终设法促进利比亚与国际社会的合作。西欧和其他国家集团成员对图里基主席对联合国作出的贡献表示感激，并向他的家人表示慰问和哀悼。在这悲伤的时刻，我们的思念和祷告与他们同在。

**代理主席**（以英语发言）：我现在请美利坚合众国代表以东道国的名义发言。

**科尔曼女士**（美利坚合众国）（以英语发言）：我今天要以哀痛的心情代表东道国美国发言，怀念我们失去的一位同事——大会前主席阿里·阿卜杜萨拉姆·图里基先生。我要向他的家人、亲属和友人以及所有他曾经提供服务的利比亚人民表示我们诚挚的哀悼。我们大家都知道，图里基大使是一名杰出的外交家，也是我们联合国大家庭受人尊敬的一员。

他曾经担任过许多职位，包括在联合国代表利比亚，并曾经担任利比亚外交部长、利比亚驻法国大使以及最近担任大会第六十四届会议主席。这些职位说明了他在他自己国家、在非洲大陆和在广大国际社会的杰出公职生涯。在他的外交事业中，图里基大使还在创建非洲联盟以及调解非洲和世界其他地区的若干冲突方面发挥了重要作用。

我要以美国的名义重申，我们对于失去一名丈夫和一名父亲以及失去一名同事和一名朋友深感痛惜。

**代理主席**（以英语发言）：我现在请利比亚代表发言。

**达巴希先生**（利比亚）（以阿拉伯语发言）：主席先生，我首先要感谢你和各区域集团代表以及东道国代表今天对我们的同胞阿里·阿卜杜萨拉姆·图里基先生的逝世向他哀痛的家人和朋友表示的诚挚慰问。我们还要感谢通过函件或电话向利比亚常驻联合国代表团表达他们哀悼的所有人。我们当然也感谢潘基文秘书长。我要告诉大会，我们会将所有慰问转达给哀伤的家人。

请允许我向图里基先生的妻子、子女、家人以及所有他的友人表示我个人的慰问。我们对他逝世感到悲痛，祈求上帝接受他，并赐予他慈悲。

图里基先生有漫长的公职生涯，前后长达40多年。他担任过各种职位，包括曾主持利比亚外交事务，即外交部长。他也曾担任非洲联盟代表，并且是阿拉伯国家联盟的秘书。它曾三次担任在纽约的利比亚常驻联合国代表，也曾担任利比亚驻法国大使以及在开罗的阿拉伯国家联盟的利比亚常驻代表。

此外，图里基先生在1983年主持了大会第四委员会，当时仍有一些国家处于种族隔离和殖民主义的枷锁之中。他也是1982年大会第三十七届会议的几名副主席之一，并被选为2009-2010年大会第六十四届会议主席。图里基先生始终努力加强和支持阿拉伯和非洲进行联合外交。他始终为国际和平与安

全出力。他在创建非洲联盟方面发挥了主要作用，并直接对一些冲突进行了调解，包括在国内以及在国家间的冲突，例如在非洲、在苏丹、在乍得、在埃塞俄比亚和厄立特里亚之间以及在吉布提和厄立特里亚之间的冲突，以及世界其他地区的冲突，例如波斯尼亚和黑塞哥维那、塞浦路斯、菲律宾以及伊拉克和伊朗之间的冲突。

阿里·图里基先生作为利比亚外交领导，一直在非常艰难的条件下工作，但他始终抱持着高度的专业精神，展现出无比的耐心，因为他必须与利比亚居于高位的独裁者的意愿和变通周旋，而同时还被迫需要管控局势、处理国际关系的现实并同时保护利比亚的利益。他使利比亚的外交和名声得到保护。当然，他永远致力于促进利比亚的利益。今天，利比亚向这位最伟大的外交人物之一表示敬意。

所有认识阿里·图里基先生的人都会怀念他是一位出色的政治家、爱国者、非常羡慕他的国家特权的人、永远为他的国家和非洲的权利奋斗的人以及终身致力于和平、安全和全人类福祉的和平大使。

## 议程项目12

**体育促进发展与和平：通过体育和奥林匹克理想建立一个和平的更美好的世界**

### 决议草案 (A/70/L.3)

**代理主席**（以英语发言）：我现在请巴西代表发言，介绍决议草案。

**Nuzman先生**（巴西）（以英语发言）：我荣幸地作为奥运选手以及里约2016年奥运和残奥会筹办委员会主席向大会发言，并介绍题为“通过体育和奥林匹克理想建立一个和平的更美好的世界”的决议草案A/70/L.3。

我来到这个对话的殿堂，宣扬停战，就是所谓的奥林匹克停战。在这个求取共识的圣殿内最大的荣耀就是奥林匹克旗在这里高高挂起，其目标是

包容多样性。我们的任务是组织奥林匹克运动会，并通过这项努力，为后世后代创造一个更美好的世界，并帮助他们通过体育看待生活以及将体育作为我们大家在更加健康的地球上建立一个更加公平的社会。

体育给运动员并且也给包括医生、教练员、赞助者、教师、记者和支持者在内的广大体育大家庭都带来更光明的未来。六年前，我在哥本哈根请我的各位朋友和同事在国际奥林匹克委员会（国际奥委会）会议上把票投给里约热内卢。这为南美洲1.8亿充满激情的年轻人打开了大门，从而拥抱一个拥有4亿人的大陆，并为奥林匹克运动提供了令人兴奋的新机会。

对奥林匹克运动来说，南美洲是一个新区域：我们将首次主办奥运会。这是一种激励。大门已向世界其他区域敞开过。体育能够促进团结、改善教育、增强社会凝聚力、增进了解、巩固和平并给子孙后代带来更多希望。我们正在寻求一系列新机会，以使青年能够建立他们理应拥有的未来。国际奥林匹克委员会支持我们的梦想。奥林匹克运动的疆界已经扩大。当我们思考国际奥委会议程的真正含义以及我们看到潘基文秘书长和国际奥委会主席托马斯·巴赫先生一道工作时，我们意识到，我们的未来掌握在非常可靠的人手中。里约热内卢随时准备创造历史。这座城市正在旧貌换新颜。2016年奥运会将留下具体和持久的成果。我们正在谈论的体育是这座城市教育方案的一部分——为未来建立新的城市交通系统、创造多重就业机会和提供可持续发展的推动力。

（以法语发言）

奥林匹克精神一直具有独特的力量。它改变了诸多城市、地区、国家和数百万人的生活。它改变了历史的进程。我们梦想实现这一总体目标。我们梦想人类朝着为年轻人提供更多机会的更公平、更和平的世界方向前进。奥林匹克休战不应当只是一

个梦想。我们今天在这里，就是要通过体育促进变革。我们热切希望和平。

(以英语发言)

和平是人类拥有的唯一公平的未来。因此，我们的目标是通过加强世界男孩和女孩的权利来为年轻人创造持久的和平遗产——给未来留下一个充满希望的信息。这一信息包括接受教育、参加体育活动、享受医疗保健服务以及受到保护以免遭到虐待和忽视等权利。我已经指出，在里约2016年奥运会上，这一点将至关重要，因为届时将有5万名志愿者和1 100万名年轻学生——他们可能参加我们的教育方案——提供援助。这些男孩和女孩也参加了巴西奥林匹克委员会每年举办的学校运动会，因为体育是促进更美好生活的框架。我们现在距离奥林匹克火炬抵达马拉卡纳体育馆参加第三十一届奥林匹克运动会开幕式还有284天。今天是我们所有人为使子孙后代拥有更光明未来作出更大贡献的最佳之日。

我谨代表巴西、里约热内卢市和这届奥运会组织委员会及其伙伴们，以及给予大力支持的联邦、州和市政府，感谢大会第七十届会议，并请它支持这项决议草案。

普日布苏伦先生(蒙古国)(以英语发言)：今天，我极为高兴地在大会发言，讨论体育和奥林匹克理想在促进和平与发展方面发挥的作用。

就其性质而言，体育关系到参与。体育关系到包容与平等。体育崇尚尊重对手、接受具有约束力的规则、发扬团队精神和公平行事等人类价值观——这些原则也根植于《联合国宪章》。体育有可能帮助克服冲突，不论是国内冲突还是国家间冲突。体育促进和睦，弥合社会、经济和文化等方面的鸿沟，并建立共同的认同感。因此，重要的是要利用体育作为工具在冲突和动荡地区促进和平、对话与和解，在国际体育运动会举行期间和结束之后都要如此，为此，今天我们将对定于明年举行的第三十一届奥林匹克运动会和第十五届残疾人奥林匹克

运动会的主办国巴西提出的决议草案A/70/L.3投赞成票。

我们赞扬联合国体育促进发展与和平办公室和其他相关机构在执行奥林匹克休战和体育行动计划方面所做的工作。正如上个月在历史性的首脑会议上通过的《2030年可持续发展议程》(第70/1号决议)所设想的那样，世界各国领导人确认，体育是可持续发展的重要使能因素。

蒙古国欢迎大会决定把4月6日定为体育促进和平与发展国际日。体育深深扎根于蒙古人的传统生活方式。摔跤、赛马和射箭是传统上用来衡量牧民们的勇气和力量的三项古老比赛项目。因此，发展体育一直是蒙古政府议程上的优先事项。

自2011年以来，我们一直通过一项全面的国家促进体育方案。该方案寻求促进公共体育和教育，旨在培养健康的生活方式，增加民众寿命，支持运动员，为民众，尤其是青年、儿童和残疾人建设体育和健身中心，鼓励公私伙伴合作发展体育。该方案还设想特别是提高我国的体育能力和运动员技能，以便他们能够在世界锦标赛上有高水准的出色表现。我们还希望扩大我们参加的奥运会和其他国际锦标赛比赛项目种类。

体育运动为个人、社区和国家提供新机会，可扩展全球的承诺，以增进身心和情感健康、社会福利和凝聚力，同时促进团队精神、团结和遵守比赛标准和规则，并提高和加强对人权的认识。

体育运动可促成不同背景和文化的群体之间互动，有促进全世界人权的重要作用。体育运动具有普遍性，可以灌输相互尊重、多样性、宽容和公正的价值观，因此，它是打击一切形式歧视的工具。

作为几天后即将进行的人权理事会选举候选国，蒙古坚定承诺促进人权，包括通过体育促进人权。体育具有独特的感召、动员和鼓舞力。因此，让我们各国利用体育帮助创造一个更加健康、快乐、繁荣的世界，一个不让任何人掉队的世界。

**代理主席**（以英语发言）：我现在请欧洲联盟观察员发言。

**怀特利先生**（欧洲联盟）（以英语发言）：我谨代表欧洲联盟（欧盟）及其成员国发言。

今天题为“通过体育和奥林匹克理想建立一个和平的更美好的世界”的决议草案A/70/L.3，彰显和平与体育之间必不可少的互动关系。欧盟及其成员国依然信奉奥林匹克理想的价值观，将不遗余力地推动古老而始终历久弥新的奥林匹克休战理念，以此作为促进和平与团结的宝贵手段。

奥林匹克运动会与休战的理想有历史性联系。我们认为，体育是鼓励不同背景的人们之间对话与相互了解的宝贵工具。奥林匹克休战的理念为我们提供独特机会，以停止——哪怕是暂时停止——敌对行动，并促进和平解决冲突。尤其是今天，暴力极端主义抬头，奥林匹克休战的理想可以成为和解与和平共处——哪怕是短短一段时间——的完美历史榜样。

我们衷心感谢巴西促成今年的决议草案，希望该国举办2016年奥运会和残奥会取得圆满成功。我们特别高兴地看到，今年的决议草案多出提及保护人权，确认可以利用体育促进人权，加强对人权的普遍尊重。

最后，请允许我再次强调我们承诺支持和平解决冲突。我谨借此机会敦促所有会员国在2016年里约热内卢奥运会期间遵守奥林匹克休战，发出一个团结的信息。

**皮科女士**（摩纳哥）（以法语发言）：里约热内卢市经常举办国际大赛，现在又将主办另一个全球大赛；此次将从2016年8月5日至21日主办奥林匹克运动会，并从2016年9月7日至18日主办残疾人奥林匹克运动会。这是南美洲国家第一次主办的奥运会和残奥会。

摩纳哥公国完全赞同致力于通过奥林匹克理想建立一个和平的更美好的世界。今年，我们欢迎决

议草案A/70/L.3。我们是这项决议草案的共同提案国之一。这项草案无疑将得到一致通过。

在这一项目列入本组织议程20多年之后，本次会议再次提供舞台，以确认体育“是可持续发展的一个重要推动力”（第70/1号决议，第37段）。我们完全相信，

“体育对实现发展与和平的贡献，因为体育促进容忍和尊重，增强妇女和青年、个人和社区的权能，有助于实现健康、教育和社会包容方面的目标。”（同上）。

这些话取自《2030年可持续发展议程》，正确地突出了体育在所有各层面发挥的作用。

请允许我提请注意国际奥林匹克委员会（国际奥委会）的方针。奥委会已使可持续性成为其工作的核心原则。在这方面，国际奥委会及其各委员会与东道国筹备奥运会，确保为运动员比赛提供足够的基础设施，但它们首先努力确保改善里约热内卢数百万居民的生活质量。具体见诸于创造就业机会，为主办城市的居民提供培训，改造与新建城市体育基础设施，以及促进妇女参与。作为奥运会和残奥会的主办城市，明年夏天，里约热内卢将成为举世关注的中心。然而，此次活动的遗产将超越紧张而短暂的奥运会本身持续时间。

我们谨向国际奥委会及其主席表示敬意，感谢他们提出《2020年奥林匹克议程》和采取实际行动，使国际奥委会成为一个重要的伙伴。没有联合国秘书长和国际奥委会主席的自信和集体承诺，加强联合国与国际奥委会之间的合作就不可能发展到现在的程度，被载入协议框架，形成坚实有效的伙伴关系，旨在促进两组织宪章的共同理想和价值观。我也要赞扬体育促进发展与和平问题特别顾问的不懈努力。

我们注意到，在许多方面，体育的内在价值也反映了我们组织的内在价值，其词汇完全可适用我们在9月通过《2030年可持续发展议程》时作出的承诺，即，实现可持续发展目标，不让任何人掉队。

同样，《联合国宪章》的理想，即，个人的尊严和价值、男女人权平等、社会进步和宽容等理念，在体育里都可到体现。体育的价值观融入我们的日常生活，使我们能够建立一个更加和谐、健康、平静和团结的社会。

除言论外，我们如何在实践中实现体育的裨益呢？通过体育可发展人的技能和力量，进而超越自我，实现预定目标。体育也通过提高人们的技能和减少个人不足，服务于社区。在应对挑战方面，我们携起手来，将能够比我们作为无组织的个人走得更远。

在世界各地流离失所者和难民高达7 000万之众时，我谨赞扬国际奥委会切实投入，按照其名誉主席的承诺，努力赋予这些男女和儿童权能，通过体育为他们提供更好的生活。

开展体育运动和举办奥运会不只是为了创造新的记录。体育使世界各国人民团结在三个主要价值观——即追求卓越、友谊和尊重——的周围。开展体育运动和践行奥林匹克理想不仅是要赢得奖章，而且也意味着本着友谊精神并肩参加人类最崇高的体育竞赛，即奥林匹克运动会和残疾人奥林匹克运动会。因此，我们正急切地期待看到联合国和国际奥委会的旗帜一起飘扬在里约热内卢四个奥运会场馆的上空，而这将表明两个组织之间充分的协同增效效应。点燃奥运火焰历来都是一个神奇时刻，但在这一时刻来到里约热内卢之前，奥运火炬将会先传递到500座城市，其中包括巴西的300座城市，令世人更加熟悉这个大国。里约热内卢的热情好客将意味着我们很快会熟悉Barra da Tijuca和德奥多罗这些名字，以及举世闻名的马拉卡纳足球场和科帕卡瓦纳足球场。我们祝愿巴西里约热内卢奥运会一切顺利。

**西亚里先生（突尼斯）（以阿拉伯语发言）：**请允许我首先赞扬联合国对体育运动的支持。我也愿赞扬秘书长体育促进发展与和平问题特别顾问维尔弗里德·莱姆克先生。我还愿欢迎国际奥林匹克委

员会（国际奥委会）主席托马斯·巴赫先生，并重申我们支持国际奥委会的努力。国际奥委会的宗旨是通过体育以及包括奥林匹克休战在内的奥林匹克理想，促进各国人民之间的和平与谅解。

在历史上，体育一直在所有社会群体中发挥着非常重要的作用。所以，各国和各国人民都提倡将体育作为其日常生活方式不可或缺的一部分以及社会和文化的一个层面。因此，体育已成为联合国基本原则之一和一项人权。无论在联合国还是在非政府组织或其它机构，都应当对其加以尊重、运用和承认，将它看作是援助、发展与和平领域的一个低成本、高成效的工具。体育运动不仅在所有人民中得到开展，而且也是对于当今和未来作出的一项十分重要和意义十分重大的投资，在发展中国家尤为如此。体育在支持社会融合和经济发展方面发挥着非常突出的作用。鉴于体育的先锋作用及其对于个人的影响，它应当成为在出色的联合国可持续发展问题首脑会议上通过的《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）不可缺少的一部分，因为体育与发展与和平的联系正在增强。这会提高人们的认识，使人们进一步意识到体育的重要性及其与人类愿望——不受任何歧视地享有普遍权利，从而给予每个人平等的机会——的联系。

本着将体育用作和平与社会发展的工具的精神，我愿表示，突尼斯支持巴西今年提交的决议草案A/70/L.3。该决议草案重申，国际社会决心继续努力，使体育成为促进沟通、和解与人权的工具。决议还强调，会员国必须将体育摆在国家政策的优先位置，并为此作出国际承诺，将其作为促进和平、可持续发展、教育和卫生事业的工具。

最后，我愿重申，突尼斯支持定于2018年在韩国平昌以及2020年在东京举行的冬季奥运会，支持使它们成为促进和平与和谐文化的契机。

**冈村先生（日本）（以英语发言）：**体育能够培育梦想，给人以希望。体育能够改变世界乃至人类未来。因此，必须高度尊重体育运动。国际社

会应当本着和平精神再次团结起来，通过题为“通过体育和奥林匹克理想建立一个和平的更美好的世界”的决议草案A/70/L.3。该决议自1993年以来每年都获得通过。正如联合国各种文件所表明的那样，这项决议草案表明人类渴望建立一个以公平竞争、和平、人道与和解规则为基础的世界。日本非常尊重并坚决支持这些规则。日本赞赏巴西的倡议和领导，巴西将于明年主办奥林匹克运动会和残疾人奥林匹克运动会，并提交了今年的决议草案。作为共同提案国，日本大力支持该决议草案。我们坚信明年在里约热内卢举办的运动会将会践行决议草案中载明的理想和宗旨。

日本将于2020年主办奥林匹克运动会和残疾人奥林匹克运动会。我们非常高兴地在作准备，争取让国际社会看到来自全世界的顶尖运动员的出色表现。我们还将荣幸地欢迎来自全球每个角落的众多嘉宾。日本决心尽全力使运动会取得圆满成功。日本希望2020年奥运会能够践行以下三个理想：一是个人取得最佳成绩；二是多样之中求统一；三是面向未来。

个人取得最佳成绩意味着2020年冬季奥运会的目标是，办成每个运动员都能发挥其最佳运动表现和取得其最佳成绩的赛事。

多样之中求统一是指接受并尊重在种族、肤色、性倾向、语言、宗教、政治或其它看法、出生、能力水平或其它身份方面的差异，从而支持和平，以便社会能够继续发展和繁荣。2020年东京奥运会将营造一个宾至如归的环境，并在世界各国公民中间提高对多样性中求一致观念的认识。

最后但同样重要的是，存在连接明天的问题。我记得，半个世纪前，1964年东京奥运会彻底改变了日本，增进了日本人民对外部世界的认识，而且有助于推动日本经济快速增长。我们希望2020年奥运会将使日本能够促进世界各地的建设性变化，给子孙后代留下积极的遗产。在2020年前的这段时间里，日本政府将始终坚定地执行我们“体育为了明

天方案”下的各种计划，其目标是外联100多个国家的1000多万人。具体来说，我们打算把改善体育设施、在体育课程方面开展合作、设计和人力资源开发作为工作重点。

日本将继续在与联合国体育促进发展与和平办公室、其它联合国机构、会员国和非政府机构协作下，倡导体育运动，以便2020年东京奥运会将激励世界各地的人们，并给日本乃至世界留下积极的遗产。

**Vraïla女士（希腊）（以英语发言）：**希腊赞同欧洲联盟观察员几分钟前所作的发言。出于显而易见的原因，我国代表团谨以本国的身份发表一些补充意见。

早在公元前八世纪，古代奥林匹克运动会就旨在成为一种促进古希腊城邦之间和平与团结的力量。当时，各城邦宣布从奥运会开幕前7天开始休战至闭幕后7天结束。终极目标是通过保护这座城市免受入侵，并明令个人和城邦当局不干扰运动员的安全通行，使奥运会得以和平举行。正如历史学家修昔底德所声称的那样，如有城邦违反这一休战，其运动员即被禁止参加奥运会。

奥林匹克休战这一概念产生于古代，并被践行了1200年之久。那时的希腊人把奥运会视为以友好竞赛取代冲突的一次机会。然而，奥林匹克休战理想对于振兴现代奥运会也极其重要，是增进国际理解和促进世界和平的宝贵工具。

在当今世界，强调奥林匹克和平已成为现代奥林匹克思想的一大特点。国际奥林匹克休战中心基金会由希腊与国际奥林匹克委员会一道积极参与创立。它为追求和平提供了新的动力。最重要的是，藉由通过各项有关决议，将奥林匹克休战精神纳入联合国框架，赋予了这一理想独特的作用。我们应谨记，在一个充满分歧、不平等和冲突的世界，即使是一项临时停火协议，也是国际社会的一项成就。因此，我们感到，有责任继续弘扬奥林匹克休



战精神，而且，我们将不遗余力地确保其得到贯彻落实。

2016年，巴西将在里约热内卢主办第三十一届奥林匹克运动会和第十五届残疾人奥林匹克运动会。我借此机会祝愿巴西圆满完成这项要求很高的工作。我们其他人的任务是，通过恪守奥林匹克休战精神，并使和平成为一个可以达到的目标——至少是这一次——来履行我们的责任。我们所有人都应从明年的奥运会中寻找启迪，并思考如何利用体育作为有效工具来防止或减缓紧张局势并在国家之间搭建桥梁。

**拉塞尔先生（摩洛哥）（以法语发言）：**我国代表团欣见举行本次辩论会，讨论如何通过体育和奥林匹克理想建立一个和平与美好的世界。摩洛哥希望特别重视在世界各地促进体育的所有国际组织。我们还欣见，国际奥林匹克委员会和国际残疾人奥林匹克委员会开展各项活动，旨在促进和加强基于“奥林匹克休战精神”的和平文化。我国代表团还欢迎大会宣布4月6日为“体育促进发展与和平国际日”，以突出体育和体育运动对教育、人的发展、接受健康生活方式和建立一个更加和平的世界做出贡献。我们还高兴地成为巴西今年提出的决议草案A/70/L.3的共同提案国。我们希望，大会将以协商一致的方式通过该决议草案。

自人类文明之初以来，体育一直在弥合不同观点和促进国家之间的团结方面作出重要的贡献。体育有着独特的能力吸引、动员和激励世界各地人们。体育不分地理界线或社会阶层。体育是社会融合和成就感的一个重要组成部分，能够加强联系和倡导和平、友爱、团结、非暴力、宽容和公正等理想。

摩洛哥欣见联合国和奥林匹克精神两者的基本原则存在相似性。无论我们谈论公民、政治、经济、社会或文化权利，奥林匹克理想与联合国的理想都非常相似。此外，我们欣见，联合国旗帜出现在所有奥林匹克运动会上，不禁让人想起联合国

与国际奥林匹克委员会的共同目标。在体育赛事期间，我们确实有机会提倡知晓、理解和执行《世界人权宣言》。这是一个理想的机会，可借以传递和平与宽容的信息——能纠正成见和陈腐观念的教育性信息——呼吁同无知、不宽容和歧视作斗争，并鼓励弥合文化差异。我国代表团强调，在宣传和实现《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）中公布的可持续发展目标方面，体育能够发挥至为关键的作用，并能作出重要和持久的贡献。

摩洛哥王国有一个关于体育和发展的国家方案。自2008年以来，摩洛哥一直在实行一项战略，由此确保体育运动及其价值成为日常生活的一部分，确认体育运动是一项基本权利和社会融合的一个重要组成部分，并扩大人们参与体育运动的机会，同时鼓励成立各种体育协会。国王陛下认为，应该以体育为基本要素帮助年轻人发展能力和个人技能，从而为发展提供强劲动力。这始终是摩洛哥王国的战略优先事项之一，不论在青年接受教育和培训、进入就业市场、参与政治生活，还是他们对经济、社会和文化领域作贡献方面，均是如此。每个人都必须有机会在不受任何歧视的情况下参与体育运动。在这方面，我国代表团强调指出，尤其重要的是，要确保妇女、女童和残疾人参与一切体育活动，以体现男女平等的原则，并终结刻板守旧的那一套。

最后，我国代表团愿重申，它决心通过体育增进各国人民之间的国际友爱、友谊、亲善与团结，因为体育是灌输和鼓励尊重各社区、不同文明与文化相互之间的多样性和宽容等价值观的最佳途径。此外，和平与非暴力是我们正努力捍卫的部分基本价值观。

**Liew女士（新加坡）（以英语发言）：**新加坡期待着今天通过题为“通过体育和奥林匹克理想建立一个和平的更美好的世界”的决议草案A/70/L.3。我们高兴地成为巴西提出的决议草案的一个提案国，并且对奥林匹克休战代表的理想表示欢迎。

体育给社会带来很多益惠。除了鼓励健康的生活方式外，它还有助于构建社会资本和激励人的精神。更重要的是，体育能很好地把人们汇聚在一起，在超越社会经济背景、文化和民族差别的同时，去追求卓越。奥林匹克运动会作为展示体育运动成就的巅峰赛事，有助于在全世界促进和平、宽容与团结。国际奥林匹克委员会2014年12月核可的《2020年奥林匹克议程》是一份战略路线图，用以指导我们的全球努力，弘扬奥林匹克运动，维护其理想，并加强体育在可持续发展中的价值。我要借此机会感谢国际奥林匹克委员会主席托马斯·巴赫先生在推动这些改革方面的远见卓识和领导作用。

奥林匹克运动会一直激励着我们在新加坡建设强有力的体育文化。我们的“2030年愿景”总计划完全堪称佳话，可说明体育如何能够被用作一项国家战略来培育健康和坚韧不拔的人，缔造团结一心的强大社区，灌输核心价值观，构筑共同记忆，并建设一种富有活力的社会和经济。体育体现的特性——顽强拼搏、恪守纪律、团队合作、领导能力和热爱祖国——都是我们在一个日趋全球化的环境中参与竞争而同时维护新加坡的社会凝聚力和认同感所需要的特性。这些就是我们希望不仅牢牢根植于我们的运动员，而且还根植于我们全社会的诸项原则。我们认为，借助体育，我们能生活得更美好。

今年6月，新加坡主办了第二十八届东南亚运动会。这是两年一次的多项目体育赛事，参赛运动员超过4 000人。本次运动会体现了永恒的奥林匹克价值观：卓越、友谊和尊重。运动会全场洋溢着东南亚各国人民之间的友好精神。虽然运动员相互激烈角逐，观众热烈欢呼，但是，观众和运动员都体现了体育精神，甚至失利时也有风度。令人愉快的是，我们看到体育如何形成共同的纽带，把不同国籍的人们更紧密地汇聚在一起，建设一个更加和平而美好的世界。

12月，新加坡将荣幸地首次举办东南亚国家联盟残疾人运动会。这次盛会庆祝的是人克服重重

困难取得胜利的精神，并体现了残奥会的坚定、灵感、勇气与平等价值观。残奥会的主题是“颂扬非同凡响者”，赞扬残疾运动员的巨大勇气和精神，因为他们应对了巨大挑战，不仅要积极面对生活，而且还要在各个领域出类拔萃。通过本次运动会，我们希望激励更多的残疾人应对种种挑战，开拓创新，并帮助造就一个尽可能包容各方的社会。

《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）充分肯定体育作为一种推动可持续发展的动力所起的作用。在联合国及其会员国着手执行《2030年议程》之际，新加坡坚信，我们应利用体育的价值，在我们的竞赛中将它作为一种鼓舞人们力争上游并把发展工作做得更好的力量，为我们各国人民建立一个更加包容、可持续和繁荣的未来。

Al-Sowaidi先生（卡塔尔）（以阿拉伯语发言）：卡塔尔也高兴地成为今天题为“通过体育和奥林匹克理想建立一个和平的更美好的世界”的决议草案A/70/L.3的一个提案国。

关于通过2015年后发展议程的联合国首脑会议成果文件题为“改变我们的世界：2030年可持续发展议程”（第70/1号决议），其中提出体育是推动可持续发展的重要动力。它确认，体育促进宽容和尊重，有助于增强妇女、青年、个人和社会的权能，由此为实现发展与和平做出越来越大的贡献。

我愿借此机会着重指出我国在这方面的经验。卡塔尔坚信，体育可在促进和平、发展和不同文明间的对话方面发挥作用。在卡塔尔以《2030年议程》为基础的国家愿景框架内，并且以实现从身心方面建设一个健康、积极的社会这一愿景为目标，卡塔尔宣布2月2日为每年的国家体育日，自2012年起开始实行。这是卡塔尔的一个公众假日，同时体现了世界上绝无仅有的一项举措。其目的是在社区重视和加深对体育的理解，并加强广泛参与各种体育活动。我们正在为此作出努力，具体手段是确保采取最佳做法，并促进和鼓励社会所有成员切实参加庆祝这个节日和体育活动。

大会已在许多场合处理了通过体育和奥林匹克理想建设一个更加和平美好世界的问题，并着重强调体育在加强教育、卫生、发展与和平方面的重要作用。卡塔尔青年和体育部的工作立足于类似的目标。在体育运动的许多方面，该部监督为15至18岁学生开设的课程。迄今，从此类活动中受益的学生超过26 000人。

我国奥林匹克委员会与联合国不同文明联盟签署了一项谅解备忘录，籍此参加旨在通过体育促进和平与发展的方案和活动。2013年在日内瓦，我们也有幸与哥斯达黎加一道担任体育促进发展之友小组的共同主席。

我们特别重视国家、区域和国际各级的体育运动。在我们今天讨论本项目之际，卡塔尔成功主办了残奥会，以便让所有社会成员融入并促进各社区的进步。我们也强调多哈目标论坛的重要性；在卡塔尔国埃米尔谢赫·塔米姆·本·哈马德·阿勒萨尼阁下主持下，该论坛自2012年以来一直充当着通过体育实施国际发展倡议的论坛。卡塔尔奥林匹克委员会正在为卡塔尔筹备主办2022年国际足联世界杯发挥重要作用。这项赛事将是增强世界各国人民相互间的和平、发展和理解等价值观的一个特殊时刻。这将是阿拉伯世界首次主办这么大规模的赛事。在这方面，我们还正计划在其他国家的参与下，在联合国组织一次关于体育发挥的经济、社会和发展作用的高级别活动。我们还计划同过去主办过其他重大体育赛事的国家分享所吸取的教训和经验。

最后，我们谨强调体育在着眼于在国家和全球范围促进和谐与发展、建设一个和平与相互理解的世界中的重要性。

卡冈达先生（坦桑尼亚联合共和国）（以英语发言）：我们祝贺2016年奥林匹克运动会和残疾人奥林匹克运动会的东道国巴西出色地协调了决议草案A/70/L.3。我们将要通过该决议草案，而且坦桑尼亚高兴地成为其共同提案国。我们也愿承认国际

奥林匹克委员会、国际残奥委员会和联合国体育促进发展与和平办公室在通过体育运动和奥林匹克理想促进和平与理解方面正在开展杰出的工作。

2016年奥运会和残奥会恰逢庆祝联合国成立七十周年。因此，此次奥运会提供了一次独特的机会，以评估体育在促进《联合国宪章》宗旨和原则方面，尤其是在营造《2005年世界首脑会议成果》所预见的各族人民和各国之间的宽容与谅解氛围方面所作的贡献。除庆祝活动之外，此次奥运会还恰逢《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）获得通过。该《议程》确认，体育是可持续发展的一个重要推动力。然而，尽管做了这种确认，但世界各国，尤其是发展中国家有很多人尚未意识到体育的全部好处。许多人身处的境遇，包括冲突和殖民占领的情势，阻止他们尽情参加一种可追溯到远古时期的社交活动。这些人理应受到更好的对待。决不能让他们掉队。正因为如此，我们欢迎并支持所有国家、区域和国际利益攸关方根据希腊的奥林匹克休战传统，在促进和巩固和平文化方面开展工作。我们呼吁所有会员国在实现此项正义事业的目标方面充分合作。我们也吁请各会员国和其他利益攸关方酌情将体育纳入其中，作为一种对预防冲突和建设和平努力的补充。

坦桑尼亚认为，体育是建立民族团结、促进性别平等和增强妇女权能、教育、卫生、发展、和平及预防和解决冲突的一项重要工具。因此，自我国诞生以来，体育一直受到充分的关注，包括通过颁布政策和立法，以及通过建立青年、文化和体育部。坦桑尼亚刚刚独立时的主要急务之一就是恢复几项传统的体育项目，以便除其他外，作为民族骄傲的象征。射箭、播棋（一种非洲棋）、摔跤、游泳、赛跑、拔河、标枪、棍棒搏击、跳绳和赛牛等在殖民时期前的非洲很流行的游戏和体育运动要么被完全篡改，要么被彻底取消，因为这些游戏和体育运动被视为落后的或者是异教性质的。因此，我们确保所有人，不论其年龄、性别、宗教或部落，都参加体育活动；，这些体育活动曾经且仍然在初

等、中等和高级教育机构以及通过每年的部际体育比赛在政府雇员中开展。

与联合国一样，奥林匹克机构的优势和独特性在于其多样性，因支持其理想而走到一起的参与国体现了这一点。我们非常满意的是，组织者尽一切努力，让残疾人通过残奥会参与进来。然而，我们感到关切的是，参加奥运会的发达国家和发展中国家的代表性不平衡。因此，迫在眉睫的是，我们要建立伙伴关系并加强合作，以弥补这一差距。我们需要建立持久且互惠互利的伙伴关系，以便在青年中推广体育运动，因为我们完全清楚，除其他好处外，体育是重要的生计来源。坦桑尼亚向这种伙伴关系敞开大门，包括在开发必要的基础设施来训练年轻人参加不同运动项目方面。最近，坦桑尼亚联合共和国总统贾卡亚·姆里绍·基奎特先生阁下为一个先进的社区运动场举行落成仪式。该运动场是与美利坚合众国Symbion电力公司和联合王国桑德兰协会足球俱乐部合作开发的。

最后，我们谨表示，我们对体育中持续存在种族主义和仇外倾向深感失望。我们注意到这种倾向与《联合国宪章》和奥运会精神和原则都背道而驰。我们回顾《德班宣言和行动纲领》第218段：它敦促各会员国与相关的奥林匹克机构合作，深化打击体育运动中的种族主义，包括通过教育和提高人们对奥林匹克精神的认识；它要求人类谅解、宽容、公平竞争和团结。我们认为，每年4月6日庆祝的体育促进发展与和平国际日应该用于解决这其中部分棘手和令人遗憾的问题。

**纳兰先生（印度）（以英语发言）：**我们欢迎大会强调体育是和平的动力，是发展的工具。各方承认，为了实现处于本组织工作中心的一些崇高目标，体育是我们追求的理想；印度对此表示强烈赞同。

在古印度传统中，运动与体育被视为保持健康不可或缺的组成部分。梵语中有句古话：健康乃一切成就之本。说这句话的人意在颂扬运动和体育

对于健康、长寿、强健体魄、远离疾病乃至最终幸福生活的好处。体育在个人和社会两个层面都能发挥重要作用。在个人层面，正如那句梵语指出的那样，体育与健康——发展政策的一项重要目标——有着直接的联系；无需说，它现在已成为一项专门的可持续发展目标。

与此同时，体育还能塑造性格。它有助于鞭策儿童与青年，向他们灌输亟需的团队精神，即，与他人有一种伙伴感。它还能培养领导技能、共享精神、公平竞争精神和尊重他人的精神。另一方面，在社会层面，的确没有什么工具可能比体育更加有力地激励人们齐心协力为一个共同目标而奋斗。非歧视与包括性别平等在内的平等原则，以及所有人权的基础，可以通过体育来传授。体育还有助于促进所有民族和所有人民之间的和平与友谊之情。

我们感到高兴的是，各国领导人在《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）中充分注意到了作为可持续发展重要推动因素的体育所作的贡献。《议程》正确地承认体育在促进宽容与尊重过程中，为实现发展与和平所作的越来越多的贡献，以及它为增强妇女、青年、个人和社区权能以及卫生、教育和融入社会目标所作的贡献。

印度全心全意地承认，将体育确立为促进和平、睦邻友好关系和发展的理想手段，是奥林匹克运动的宝贵贡献。我们欢迎即将在里约热内卢举行的夏季奥林匹克运动会和残疾人奥林匹克运动会。我们祝愿巴西朋友们在主办这次令人瞩目的人类精神盛会时一切顺利。同样，我们还要赞扬今年早些时候，多项此类活动的组织者所作的努力。这些活动包括，在洛杉矶举行的世界夏季特殊奥林匹克运动会，在澳大利亚和新西兰举行的板球世界杯赛、在加拿大举行的国际足球联合会女子世界杯赛、在大韩民国举行的大学生运动会，以及在阿塞拜疆举行的欧洲运动会等等，不胜枚举。

在印度国内，体育、比赛和健身一直是印度遗产中不可或缺的部分。不仅从今天高度进化的瑜伽

系统中，而且从印度不同地方的各类土著比赛和武术当中，都能证明这一点。一个朝气蓬勃、重获新生的印度再次大力推广体育；这体现在多项体育运动的重新流行，更不用提曲棍球和卡巴迪的重新流行了。这两项运动如今正在与板球争夺黄金时间的收视率。然而，印度是一个发展中国家，体育基础设施还无法与不断增长的需求相匹配。我们的人口密度越来越大，这也意味着开放场所相对缺乏，在城市地区尤其如此。印度政府正在积极致力于解决这些问题，以确保每个印度人都可参加体育运动。

此外，请允许我强调瑜伽作为一项身体与精神健康运动的重要作用。印度政府认识到这项古老运动得到验证的丰富专门知识对于培养健康的个人和社区的作用，已加倍努力，将瑜伽作为一项重要的健康和体育活动在全国推广。在此背景下，大会去年决定将6月21日作为国际瑜伽日，并且在今年早些时候，在联合国举行了前所未有的首个国际瑜伽日庆祝活动；这令我国代表团倍感高兴。我要借此机会感谢大会——实际是全体会员国——的宝贵支持。

众所周知，南非前总统纳尔逊·曼德拉曾利用体育促进社会和谐与和平。他谈到体育时所说的这句话，再贴切不过了——“体育以年轻人能够理解的语言与他们对话”。因此，在实现我们普遍公认的和平与发展目标过程中，我们要好好利用这种说通用语言的工具。

最后，请允许我再次强调指出，印度真诚地相信，体育和所有体育赛事加强善意和理解——把我们如一家人那样团结起来的宝贵纽带。

**兰博蒂尼先生（意大利）（以英语发言）：**意大利赞同欧洲联盟观察员在会议开始时所作的发言，并希望以本国代表的身份补充几点意见。

我国欣见决议草案A/70/L.3即将获得通过，并自豪地成为提案国之一。大会就该问题达成明确共识，这表明奥林匹克休战的理想是鲜活的、有力的。我们现在必须将承诺转化为现实。在局势长期

缺乏稳定和挑战日益增加的时代，我们赞扬决议草案发出了将体育作为预防手段的信息。实际上，体育的通用语言能够缩短差距，推行宽容与持久和平所必需的核心价值观。在竞技场上，文化、语言、宗教、社会和意识形态差距统统都不见了。我们还高度赞赏今年大会将重点放在了儿童、残疾人、妇女和儿童等弱势群体身上，而且必需让他们参与体育促进和平与发展的实践。

意大利坚信，体育是促进和平与发展的强有力的工具和载体。我们以体育促进发展与和平之友小组成员为豪。这就是为什么我们在2009年积极支持第64/3号决议的通过；该决议赋予国际奥林匹克委员会大会观察员的地位。我们对巴赫主席和佩斯坎特副主席表示欢迎。

最近，在2014年，我们与一个校际方案一道，在联合国纽约组办了一次关于儿童、体育与发展的活动。该校际方案是一个非营利性社会项目；它创建了意大利著名足球队国际米兰队，为全世界29个国家的贫困儿童与青年提供援助。其目标是借助足球方案让儿童重新享有玩的权利，向青年传授团队工作和公平竞争的意义，并使他们有机会获得在农村通常没有的医疗保健与教育服务。这一活动所传达的主要信息是，体育是促进可持续发展的至关重要的手段。事实已经证明，在促进实现和平与安全目标方面，体育是一个成本效益高的、灵活的工具。

自2000年千年发展目标正式启动以来，体育就在推动实现八个目标中的每一个目标当中发挥重要作用。我们相信，体育也将成为一个强有力的工具，推动实现我们最近通过的17项可持续发展目标。

正如潘基文秘书长曾经说过的那样，体育已成为一种世界语言，具有打破一切壁垒和一切障碍的共同特性。正是本着这一精神，我们祝愿巴西在组办2016年里约热内卢奥林匹克运动会时一切顺利。

卡塞瑟·博塔女士（赞比亚）（以英语发言）：我感谢主席给我国代表团发言的机会，讨论这一非常重要的议程项目。该议程项目聚焦于体育在促进发展与和平方面发挥的作用。今年的决议草案（A/70/L.3）提出得非常及时，正好是在我们各国元首和政府首脑于高级别辩论期间通过《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）和纪念联合国创建70周年一个月之后。在那次高级别辩论中，各国再次表示致力于《联合国宪章》的理想，支持国际和平与安全。赞比亚认识到体育在促进和平、对话、和解、国家和区域合作，以及团结、教育、卫生与可持续发展方面发挥的宝贵作用。

作为一个热爱体育的国家，赞比亚再次承诺，为将体育纳入国家发展议程提供必要的法律框架和资金支持。就此而言，体育一直被纳入我国教育课程，从年龄很小的学生开始就是其课程的一部分。赞比亚认识到，体育是促进和谐的重要媒介并把各种政治、生活和宗教背景的人团结在一起。体育一直被当成一种娱乐手段、健康生活方式和一种吸引大众的媒介来传播拯救生命的信息，包括在中小学传播关于艾滋病毒/艾滋病的信息。其结果是落实了许多社区项目。这些项目成功地揭示出体育在导致积极的社会转型方面的力量。这些项目中包括“姐妹们加油”方案；该方案侧重于增强12到25岁年龄段的女童和妇女的权能，以便她们在社区发挥领导作用，与同侪领导者一起创建自我管理的组织委员会，计划和领导教育和体育方案。许多街头儿童、孤儿和艾滋病毒/艾滋病感染者都报名参加这些已取得非常积极效果的方案。

体育已被进一步认定为年轻人追求的一种重要技能和职业。它为各年龄组都带来了有意义和非常可持续的收入。因此，要让年轻人意识到，寻求以体育为职业是有利可图的。在这方面，赞比亚政府和各体育协会一道，已开始加强物色体育人才并推动该领域走向卓越。赞比亚仍致力于通过支持国家残疾人奥林匹克委员会——一个协调残疾人体育方案的机构——等措施来促进为了发展与和平的体

育。我国政府还努力修建方便用户的体育设施，以容纳各种体育科目。

赞比亚是国际奥林匹克委员会试验方案——“体育唤起希望”方案的受益方。这个方案在卢萨卡修建了一座多功能的奥林匹克休战中心。这个奥林匹克青年发展中心一直服务于来自非洲各地的男女运动员。这个中心有足球、曲棍球和其他体育运动的现代设施。它也吸引了卢萨卡的贫困青年，为他们提供机会，使他们通过参加该中心的训练来释放和发挥潜能。

我们的现代体育基础设施使赞比亚得以成功主办2012年非洲体育最高委员会体育联合会协会6区20岁以下青年运动会。在这个体育中心成功主办这些锦标赛促使我国政府考虑在今后主办更大规模的非洲大陆运动会。赞比亚也把国际奥林匹克委员会的做法当成在全国推广的楷模。我国政府已相应地开始在赞比亚各省修建体育设施。

最后，我谨强调，赞比亚致力于在国家、区域和全球各级通过青年体育来促进和平与可持续发展。赞比亚随时准备与各合作伙伴合作促进各体育科目的发展，以便维护和平并实现可持续发展。

莱昂·冈萨雷斯先生（古巴）（以西班牙语发言）：摆在我们面前的决议草案（A/70/L.3）是巴西提出的，而古巴一直是该草案的共同提案国。我们会继续支持倡导体育的努力，将其作为一种促进发展和平与福祉的途径，并实现在卫生、教育、社会包容和增强妇女、年轻人和社区权能方面的目标，总的来说，就是遵循《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）。

古巴开展大众体育活动是为了提高民众的生活质量，而且参加体育活动对所有公民都是免费的。保证所有古巴人享有从事体育活动的宪法权利是古巴革命在人权领域最重要的成就之一。现在，体育活动在全国普及，从而使古巴民众能有高水平的健康状况，其中大多数受益者是妇女。将体育作为一门学科纳入全国教育系统，并设立提供具体体育教

育方案的专门教育中心，在实现这些目标方面发挥了至关重要的作用。

古巴已经培训了大量专门从事体育教育的男女教师和教授。他们在社区，包括通过健身中心和治疗中心执行我们的战略，倡导一种注意身体健康的文化。他们还负责在那些代表老年人、孕产妇的团体以及社区健美操团体和女性基础体操团体内执行我们提倡身体健康和预防疾病的方案。所有这些构成我们的发展战略。古巴广泛的体育设施网络遍布我国各城镇，以鼓励广大民众开展体育活动。

古巴国通过建立体育教育系统来支持体育教育扩大覆盖面。每个省都在大学为体育文化设置院系。古巴现在有一所国家一级的体育文化研究所，八所培训中级体育教师的学校和一所体育运动国际学校。这所国际学校成立于2000年。当时该校接收的第一批学生来自刚果民主共和国。现在，仍有成千上万来自发展中国家的年轻人从这所学校毕业。体育教育系统院校培训的成果之一是促进建立一些专业中心，培训包括顶级职业运动员在内的运动员。古巴开发了世界一流的体育医疗系统，其中包括国际奥林匹克委员会认可的、设备世界一流的反兴奋剂化验室。这个现代的实验室反映出古巴致力于打击在体育运动中使用兴奋剂。

古巴体育目前正非常健康地向前发展；这在区域和国际奥林匹克一级都得到了广泛承认。这不仅体现于每个级别每项竞赛的成绩，而且体现于古巴给予各国的声援与合作。只要各国提出要求，古巴就向他们派出体育专业人员。古巴的存在体现在与培训师和体育教师的全球团结，这种存在维护了古巴体育的声望。古巴支持了许多国家的体育运动成果，并将继续尽其所能这样做。

所有这些国家一级与合作方面取得的成果都是因为古巴政府及人民的意愿才得以实现。然而，我们充分行使这种权利的努力却因为50多年来强加于古巴的灭绝种族式的经济、金融以及商业封锁政策而遭遇挫折。仅举一例，古巴的体育运动机构被禁

止在美国市场上采购如撑杆、跳高垫、用于艺术体操的Multimarc可折叠圈、Canondale牌自行车以及用于运动训练的电子测量仪器等工具、设备以及制服。

最后，古巴重申，它致力于为了古巴人民和那些需要我国在该领域微薄贡献与经验的兄弟国家促进体育。

**Grilchuk先生（阿根廷）（以西班牙语发言）**：首先，请允许我赞扬旨在促进体育以此作为推动公民意识与友谊的一种手段的体育促进发展与和平之友小组在联合国这里所做的工作。我们还赞扬由巴西作为提案国、我国作为共同提案国的决议草案A/70/L.3意料之中获得通过。此外，我愿强调巴西在主办首次在本区域举行的即将到来的2016年奥林匹克运动会和残疾人奥林匹克运动会方面的至关重要的工作。我们相信，这两个运动会将取得成功，将使来自世界各地的许多运动员汇聚一堂。

关于体育如何能在联合国努力改善世界各地人民的生活方面发挥重要作用已经说了很多。体育搭建了民众和社区之间的桥梁，为和平孕育了沃土。通过倡导一种基于奥运会努力追求卓越、展现尊重并且提倡友谊的生活哲学，奥林匹克表明，体育能够帮助建设一个更加美好的世界。这些努力与许多会员国和国际组织已实施的倡议与重要方案紧密相关，旨在以一种类似于社会领域所取得成果的全面的方式来推动体育。体育在新的《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）中的重要性就为这方面提供了一个例子。

在阿根廷，我们实行了一项全国性体育政策，我们倡导健康的做法，培育那些促进民众全面发展的价值观，如承诺、团结、手足情谊以及尊重多样性。在这方面，过去十年来，阿根廷一直在发展社会体育的概念，其意思是旨在为所有人、无论其年龄、性别、身体状况或者社会或族裔背景服务的体育运动活动，并通过其各种形式产生包容，从而使体育成为一种鼓励人的全面发展的事业。我们满意

地看到，这些因素被纳入我们即将通过的决议草案。

如大会各成员所知，布宜诺斯艾利斯市被选中主办将于2018年举行的第三届夏季青年奥林匹克运动会。我们认为，选择布宜诺斯艾利斯表明，国际社会认可布宜诺斯艾利斯近年来在我国体育和社会经济发展方面取得的成果。

最后，我谨表示，我们建议借助该决议的通过，继续向世界民众发出明确的和平信息与国际诚意。作为该决议草案的共同提案国，我们呼吁各方遵守奥林匹克休战这一古老的传统，它使运动员和其他人得以在安全的环境下参加奥运会，以和平的名义动员世界各国人民。

**亚列缅科先生（乌克兰）（以英语发言）：**乌克兰完全支持以协商一致方式通过关于通过体育和奥林匹克理想建立一个和平的更美好世界的决议草案A/70/L.3。传统上，乌克兰是该决议的共同提案国之一。但是，该决议草案载有一项内容指出，俄罗斯联邦的索契分别于2014年2月7日至23日和2014年3月7日至16日成功举办第二十二届奥林匹克冬季运动会和第十一届残疾人冬季奥林匹克运动会。我们认为，这项内容与奥林匹克休战的古希腊传统直接抵触。在这两届运动会期间，俄罗斯联邦颇具嘲讽意味地违反了奥林匹克休战。它非法占领和吞并了乌克兰的克里米亚自治共和国，并仍继续侵略我国。考虑到这些事实，今年乌克兰遗憾地不得不放弃成为该决议草案的共同提案国。

尽管如此，我愿借此机会祝巴西取得圆满成功，并强调我们充分和真诚地支持它主办2016年奥林匹克运动会和残奥会，并本着奥林匹克休战的精神促进和加强和平的文化。

**代理主席（以英语发言）：**根据2009年10月19日的大会第64/3号决议，我现在请国际奥林匹克委员会主席发言。

**巴赫先生（国际奥林匹克委员会）（以法语发言）：**今天，国际奥林匹克委员会（奥委会）荣幸地在大会发言。

奥委会愿感谢巴西政府及其驻联合国的各位代表向大会提交决议草案A/70/L.3。我们还愿真诚感谢由摩纳哥公国和突尼斯担任共同主席的体育促进发展与和平之友小组、所有成为该决议草案提案国的国家以及秘书长体育促进发展与和平问题特别顾问支持把体育纳入联合国的工作。

（以英语发言）

联合国和国际奥委会都建立在宽容、团结与和平的共同价值观基础之上。潘基文秘书长以最佳方式阐述了这一点，那就是“奥林匹克原则即联合国原则”。

国际奥委会赞扬大会在《2030年可持续发展议程》（第70/1号决议）中再次承认，体育是促进和平与谅解的重要推动因素。正如在最近的联合国可持续发展首脑会议期间那样，我要强调指出，联合国及其全体会员国都能依靠国际奥委会坚定不移的支持，以实现我们促进人类和平发展的共同目标。

凭借我们的《2020年奥林匹克议程》，我们与联合国《2030年可持续发展议程》完全一致了。关于建立负责、有效和包容性机构的可持续发展议程目标16，情况尤其如此。国际奥委会借助其《2020年奥林匹克议程》，确保我们遵守善治与透明度的最高标准。在这方面，我们正在要求其他主要的体育组织迅速开展必要改革，以恢复其声誉。

奥林匹克休战象征着我们宽容、团结与和平的共同价值观。体育处于独特的地位，能将奥林匹克休战精神付诸实践。体育是在人类经验中唯一实现普遍法则的领域。无论体育运动在世界哪个地方开展，规则都相同并适用于每一个人。规则基于我们的共同价值观。体育向来都与搭建桥梁相关，而不涉及构筑壁垒。



只有尊重自主性和中立性，我们才能搭建桥梁。为了体育和政治的共同利益，我敦促大会像去年10月通过承认体育自主性的第69/6号决议那样，继续保护和增强体育的自主性。

在奥林匹克运动中，所有的人，不论其种族、性别、社会地位、文化或政治背景、信仰或信念如何，都是平等的。非歧视这项基本原则使体育能够促进所有人之间的和平与谅解。奥林匹克运动会是这一愿景的顶点。奥林匹克运动会是宽容、团结与和平价值观焕发活力之时，是国际社会汇聚一堂、开展和平竞技之刻。

在奥运村，我们看到了最纯洁的宽容与团结。来自所有206个国家奥委会的运动员们不带任何歧视，和谐共处。来自世界各地的运动员们生活在同一屋檐下，这是真正的所谓在“奥林匹克多样性中求团结”的精神。在这个名副其实的地球村中，运动员们相互认识与了解，不止是在人的层面，而是为此分享经验、交流感情、一起用餐，并且还交流他们对于卓越、胜利与失败的尊重。因此，奥林匹克运动员们给全世界树立榜样，以表明有可能在参与竞争的同时，共同和平生活。

本着这种和平与团结的奥林匹克精神，国际奥委会与联合国难民事务高级专员办事处一道，正在通过体育给世界各地的难民提供活动、希望与自信，以此协力相助。秘书长任命我们的荣誉主席雅克·罗格担任2014年青年难民与体育特使。国际奥委会欣然为这些活动提供财政支持，并已新设一项200万美元的基金，借助体育给这些难民带来希望。同时，我们正在协助高水平难民运动员继续从事体育事业。即使他们不得不为躲避暴力与饥饿而逃亡，我们仍要帮助他们实现在运动方面出人头地的梦想。我要呼吁联合国所有会员国帮助我们识别这样有希望的优秀运动员。

然而，在目前，这些运动员没有一个有机会参加奥林匹克运动会，即便从体育角度他们是合格的，也不行，因为其难民身份，他们既没有原

籍国，也没有代表他们的国家奥委会。今天，我在大会本次会议上高兴地宣布，国际奥委会将邀请那些达到最高标准的难民运动员参加2016年里约热内卢奥林匹克运动会。哪怕这些难民没有所属的国家队，没有为他们高举的国旗，也没有为他们奏响的国歌，我们仍将用奥运会会旗和奥运会会歌欢迎他们参加奥林匹克运动会。他们将与来自206个国家奥委会的所有其他11 000多名运动员一起住在奥运村。这将是世界上所有难民希望的象征，并将使世界更深刻地认识到这次危机有多么严重。

国际奥委会最近承认了南苏丹国家奥委会。这又一次很好地证明，体育是如何促进和平与融入的。借助对南苏丹国家奥委会的承认，我们希望向一个年轻的国家及其人民发出希望的信号——之所以是希望的信号，是因为体育一直在所有人民与所有文化之间搭建桥梁。最近得到承认的南苏丹国家奥委会主席感谢国际奥委会会议。他说，“现在，我们会用体育来武装我们的年轻人，而不是用枪。”这就是大会在支持今天的决议草案时，将坚持的奥林匹克休战精神。

奥林匹克运动会是国际社会汇聚一堂庆祝我们共同人性的时刻。我认为，毫无疑问，即将举行的2016年里约热内卢奥林匹克运动会和残疾人奥林匹克运动会将提供一个引人瞩目的舞台，以展示人性最好的一面。我们共同期待令人振奋的奥林匹克运动会。

我要重申，在我们的朋友、同事卡洛斯·努兹曼的得力领导下，组织委员会盛情向国际社会发出2016年共同前往里约热内卢的邀请。巴西和巴西人民将热忱欢迎全世界人民，并以他们对生活的喜悦和对体育的激情感染我们。通过这次奥林匹克运动会，巴西人民将使全世界都记住他们特有的激情与效率结合。

历史将提及一个奥运会前的里约热内卢和一个奥运会后更美好的里约热内卢。里约热内卢正通过采取非常具体的措施来构建奥运会遗产。对公共交

通系统进行亟需改造及全民教育方案将使子孙后代获益。里约热内卢奥运会现已成为巴西努力为其全体公民建设一个更美好未来的象征。

宽容、团结和和平价值观是里约热内卢给巴西人民留下的遗产的核心部分。这些价值观将展示，体育是打击种族、族裔和性别歧视的斗争中促进和平、社会包容及宽容的重要工具。

我愿赞扬巴西、组织委员会以及残奥会运动为促进残疾人权利并将残疾人纳入残奥会及其他领域所作的努力。这是体育如何能够促进社会进步的另一个例子。还有一个例子是国际奥委会与妇女署之间的合作。我们的一项联合倡议针对里约热内卢全州12至14岁在校女童。我们正利用一系列体育方案增强这些女童的权能，使其成为未来的领袖。

国际奥委会的使命是，使体育为人类服务。我们知道，我们只有与其他人齐心协力，才能实现这一目标，正因为如此，我们今天重申我们对联合国及其会员国的坚定承诺，即结成伙伴，努力实现我们的共同目标。奥林匹克休战能带来人人都有更美好未来的希望。鉴于大会今天支持关于休战的决议草案，我希望，2016年里约热内卢奥运会将成为国际社会努力通过体育为所有人建立一个和平和更美好的世界的同义词。

**代理主席**（以英语发言）：我们听取了关于议程项目12辩论中最后一位发言者的发言。

大会现在将就题为“通过体育和奥林匹克理想建立一个和平的更美好的世界”的决议草案A/70/L.3作出决定。

我请秘书处代表发言。

**张赛进先生**（大会和会议管理部）（以英语发言）：我谨宣布，自决议草案A/70/L.3提交以来，除该文件所列代表团外，下列国家也已成为该

决议草案提案国：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿塞拜疆、巴哈马、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚多民族国、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、布隆迪、佛得角、柬埔寨、喀麦隆、乍得、哥伦比亚、科摩罗、刚果、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、多米尼加共和国、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、加纳、格林纳达、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、基里巴斯、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、利比亚、列支敦士登、马达加斯加、马拉维、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、密克罗尼西亚联邦、黑山、摩洛哥、纳米比亚、瑙鲁、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日利亚、阿曼、帕劳、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、摩尔多瓦共和国、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞尔维亚、塞拉利昂、所罗门群岛、索马里、南苏丹、斯里兰卡、苏丹、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、汤加、特立尼达和多巴哥、土耳其、土库曼斯坦、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、瓦努阿图、也门、赞比亚和津巴布韦。

**代理主席**（以英语发言）：我是否可以认为大会希望通过决议草案A/70/L.3？

决议草案获得通过（第70/4号决议）。

**代理主席**（以英语发言）：大会就此结束对议程项目12的审议。

下午5时20分散会。